

# ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC

ŘÍZENÍ LETOVÉHO PROVOZU ČR, s.p.  
Letecká informační služba  
AIR NAVIGATION SERVICES OF THE C.R.  
Aeronautical Information Service

Navigační 787  
252 61 Jeneč

# AIC

A 9/14

4 SEP

☎ +420 220 372 833  
+420 220 372 835  
☎ +420 220 372 702  
✉ [ais@ans.cz](mailto:ais@ans.cz)  
🌐 <http://lis.rlp.cz>

Podklad: MD – odd let. provozu, techniky a rozvoje

**Vybavení palubním odpovídačem SSR v módu S a jeho provozování ve vzdušném prostoru České republiky – pravidla pro udělování výjimek**

**Carriage and Operation of Mode S Airborne Equipment in the Airspace of the Czech Republic – Exemptions Arrangements**

Zrušte AIC A 2/13.

Cancel AIC A 2/13.

## 1. Úvod

## 1. Introduction

*Poznámka: Vybavení odpovídačem SSR schopným odpovídat na dotazy v módu A ve 4096 kódech s hlášením tlakové nadmořské výšky v módu C je povinné ve FIR Praha do FL 95 (s výjimkou TMA Praha/CTR Ruzyně), pro následující druhy letadel:*

*Note: The carriage of SSR Transponder capable to reply to Mode A interrogations on 4096 codes with Mode C pressure-altitude reporting is mandatory in FIR Praha below FL 95 (with exemption of TMA Praha/CTR Ruzyně) for aircraft operating the following flights:*

- všechny motorové letouny, vrtulníky a balóny provádějící lety VFR v a nad FL60 nebo v a nad nadmořskou výškou 5000 ft (1500 m) AMSL, pokud je převodní hladina FL 70,
- všechna letadla provádějící traťový let VFR v noci.

- all powered airplanes, helicopters and balloons operating VFR flights at or above FL 60, or altitude at or above 5000 ft (1500 m) AMSL, if transition level is FL 70,
- all aircraft operating VFR en-route flight at night.

1.1 Vybavení a provozování odpovídačů v módu S na úrovni 2 s funkcí "Elementary Surveillance" (ELS) (včetně SI-kódu) je povinné pro následující druhy letadel letících podle pravidel IFR a VFR v níže stanovených vzdušných prostorech:

1.1 The carriage and operation of Mode S level 2 transponders with Elementary Surveillance functionality (ELS) (including SI-code) is mandatory for aircraft operating IFR and VFR flights in airspace defined below:

- IFR lety ve FIR Praha:
  - a) vrtulníky bez ohledu na MTOW;
  - b) letouny s maximální schválenou vzletovou hmotností 5700 kg a méně nebo s maximální cestovní pravou vzdušnou rychlostí 250 kt (463 km/hod) a méně,
- VFR lety ve FIR Praha nad FL 95,
- VFR lety v TMA Praha a CTR Ruzyně.

- IFR flights in FIR Praha:
  - a) helicopters disregarding MTOW;
  - b) airplanes with maximum approved take-off mass 5700 kg or less, or with maximum true airspeed 250 kt (463 km/h) or less,
- VFR flights in FIR Praha above FL 95
- VFR flights in TMA Praha and CTR Ruzyně

1.2 Vybavení a provozování odpovídačů v módu S s funkcí "Enhanced Surveillance" (EHS) je povinné pro všechny lety IFR ve FIR Praha pro letadla s pevnými křídly s maximální schválenou vzletovou hmotností převyšující 5700 kg nebo s maximální cestovní pravou vzdušnou rychlostí větší než 250 kt (463 km/hod).

1.2 The carriage and operation of Mode S transponders with Enhanced Surveillance functionality (EHS) is mandatory in FIR Praha for fixed-wing aircraft operating IFR flights with maximum approved take-off mass exceeding 5700 kg or with maximum true airspeed exceeding 250 kt (463 km/h).

## 2. Udělení výjimky

## 2. Exemption Arrangements

Provozovatelé letadel se žádají, aby předložili svou žádost o udělení výjimky z požadavku na vybavení odpovídačem v módu S na adresu, uvedenou v článku 2.4.

Aircraft operators are required to apply for exemption from the requirement to carry a Mode S ELS/EHS transponder to the address in article 2.4.

Letadla, kterým je udělena výjimka z požadavku na vybavení odpovídačem v módu S ELS/EHS, musí být vybavena odpovídačem SSR schopným odpovídat na dotazy v módu A ve 4096 kódech s hlášením tlakové nadmořské výšky v módu C.

Aircraft provided with an exemption from the requirement to carry a Mode S ELS/EHS transponder shall be equipped with SSR transponder capable to reply to Mode A interrogations on 4096 codes with Mode C pressure-altitude reporting.

*Poznámka 1: Výjimku z povinnosti vybavení odpovídačem SSR v módu A/C může s ohledem na provozní situaci povolit příslušné stanoviště ATS na základě žádosti posádky letadla předložené před vstupem do jeho prostoru zodpovědnosti.*

*Note 1: An exemption from mandatory carriage of SSR Mode A/C transponder can be approved by respective ATS unit with regards to traffic situation on crew's request submitted prior to entering its area of responsibility.*

*Poznámka 2: Stanoviště ATS nejsou oprávněna vydávat výjimky z povinnosti vybavení odpovídačem módu S.*

*Note 2: The ATS Units are not authorized to grant an exemption from the requirement to carry a Mode S transponder*

## **2.1 Výjimka z módu S ELS**

Výjimky budou udělovány pro jednotlivé lety prováděné za účelem letových testů nebo letů letadel z výroby nebo letů přelétávajících do a z opraven.

## **2.1 Exemption from Mode S ELS**

Exemptions will be granted for single flights conducted for the purpose of flight testing, delivery and for transit into maintenance bases.

## **2.2 Výjimka z módu S EHS**

2.2.1 Výjimky budou udělovány pro jednotlivé lety, prováděné za účelem letových testů nebo letů letadel z výroby nebo letů přelétávajících do a z opraven.

## **2.2 Exemptions from Mode S EHS**

2.2.1 Exemptions will be granted for single flights conducted for the purpose of flight testing, delivery and for transit into maintenance bases.

2.2.2 Výjimky mohou být uděleny provozovatelům letadel, která jsou vybavena odpovídačem módu S, ale jejichž avionika neumožňuje získat a vysílat úplnou sadu požadovaných "Downlink Aircraft Parameters" (DAPs). Žádost o udělení výjimky musí obsahovat upřesnění, které konkrétní parametry datasetu nemohou být podporovány palubní instalací. Tyto výjimky mají dočasný charakter a budou podle potřeby opětovně přezkoumávány a definovány.

2.2.2 Exemptions may be granted to aircraft operators for aircraft which are equipped with Mode S transponders but where the avionics do not permit the extraction and transmission of the full set of required Downlink Aircraft Parameters (DAPs). The request for exemption shall detail which specific parameters of the data set cannot be supported by the aircraft installation. Those exceptions are only temporary in nature and will be reviewed and redefined as necessary.

2.2.3 Výjimka, týkající se letadel nezpůsobilých funkčností EHS, již udělena ze strany EUROCONTROL ECC, zůstává v platnosti během u provozovatele letadla, jemuž byla vydána. V takovém případě musí letadlo vyhovovat alespoň požadavkům na mód S s funkčností "Elementary Surveillance" (ELS).

2.2.3 Exemptions already granted by the EUROCONTROL ECC with respect to non-EHS capable aircraft remain valid while the aircraft remains in the service of the operator to whom the exemption was issued. In these instances, aircraft must at least be Mode S Elementary Surveillance (ELS) compliant.

## **2.3 Lhůty pro podání žádosti o udělení výjimky**

Provozovatelé letadel jsou povinni zabezpečit, aby jejich žádosti byly přijaty na ÚCL České republiky nejméně 10 (deset) pracovních dnů před provedením letu (tato lhůta může být zkrácena na 5 pracovních dnů v případě krátkodobých výjimek, vztahujících se na lety letadel z výroby nebo lety přelétávající do a z opraven).

## **2.3 Deadlines for Exemption Requests**

Aircraft operators are obliged to ensure their submissions to be received at the CAA of the Czech Republic at least 10 (ten) working days prior to the flight (the period can be reduced to five working days for short term exemptions related to delivery and maintenance flights).

## **2.4 Adresa pro podání žádosti o udělení výjimky**

ÚCL České republiky  
Letiště RUZYNĚ  
160 08 Praha 6

Tel.: +420 225 421 111  
e-mail: [smode@caa.cz](mailto:smode@caa.cz)

## **2.4 Exemption Application Address**

CAA of the Czech Republic:  
Letiště RUZYNĚ  
160 08 Praha 6

Tel.: +420 225 421 111  
e-mail: [smode@caa.cz](mailto:smode@caa.cz)

Formulář žádosti o udělení výjimky z požadavku na vybavení odpovídačem v módu S ELS/EHS je k dispozici na webové stránce ÚCL:  
<http://www.caa.cz/formulare>

The application form for exemption from the requirement to carry a Mode S ELS/EHS transponder is available on the CAA website:  
<http://www.caa.cz/forms>